



Βρυξέλλες, 13 Μαΐου 2020
(OR. en)

7971/20

JAI 356
FRONT 137
VISA 51
SAN 156
MI 134
TRANS 209
COMIX 210

ΔΙΑΒΙΒΑΣΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας:	Για τον Γενικό Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, ο κ. Jordi AYET PUIGARNAU, Διευθυντής
Ημερομηνία Παραλαβής:	11 Μαΐου 2020
Αποδέκτης:	κ. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2020) 222 final
Θέμα:	ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΣΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ, ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ σχετικά με τη δεύτερη αξιολόγηση της εφαρμογής του προσωρινού περιορισμού των μη ουσιωδών μετακινήσεων προς την ΕΕ

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2020) 222 final.

σνημμ.: COM(2020) 222 final



Βρυξέλλες, 8.5.2020
COM(2020) 222 final

**ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΣΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ, ΤΟ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ**

**σχετικά με τη δεύτερη αξιολόγηση της εφαρμογής του προσωρινού περιορισμού των μη
ουσιωδών μετακινήσεων προς την ΕΕ**

I Εισαγωγή

Στις 10 Μαρτίου 2020 οι αρχηγοί κρατών και κυβερνήσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης τόνισαν την ανάγκη να υπάρξει κοινή ευρωπαϊκή προσέγγιση όσον αφορά την COVID 19 και στενός συντονισμός με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

Στις 16 Μαρτίου 2020 η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο και το Συμβούλιο με τίτλο «Προσωρινός περιορισμός των μη ουσιωδών μετακινήσεων προς την ΕΕ»¹. Με την ανακοίνωση αυτή η Επιτροπή συνέστησε στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο να αναλάβει δράση με σκοπό την ταχεία έγκριση, από τους αρχηγούς κρατών και κυβερνήσεων των κρατών μελών του χώρου Σένγκεν σε συνεργασία με τους ομολόγους τους από τα συνδεδεμένα κράτη Σένγκεν, απόφασης για την εφαρμογή προσωρινού περιορισμού των μη ουσιωδών μετακινήσεων από τρίτες χώρες προς τον χώρο ΕΕ+².

Στις 17 Μαρτίου 2020 τα προαναφερθέντα κράτη συμφώνησαν να αναλάβουν συντονισμένη δράση στα εξωτερικά σύνορα με βάση την ανωτέρω σύσταση της Επιτροπής. Όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ (με εξαίρεση την Ιρλανδία) και τα συνδεδεμένα κράτη Σένγκεν³ έχουν έκτοτε λάβει εθνικές αποφάσεις για την εφαρμογή των περιορισμών των μετακινήσεων.

Για να βοηθήσει τα κράτη μέλη στην εφαρμογή των περιορισμών των μετακινήσεων, στις 30 Μαρτίου 2020 η Επιτροπή εξέδωσε οδηγίες σχετικά με τον τρόπο εφαρμογής των προσωρινών περιορισμών των μετακινήσεων, τη διευκόλυνση των επαναπατρισμών από ολόκληρο τον κόσμο και τη διαχείριση των προσώπων των οποίων η θεώρηση έληξε λόγω των περιορισμών των μετακινήσεων⁴. Οι εν λόγω οδηγίες εκπονήθηκαν με τη συμβολή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής (Frontex), του Ευρωπαϊκού Κέντρου Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων (ECDC) και της Ευρωπόλ.

Σε συνέχεια της ανακοίνωσης της 16ης Μαρτίου, η Επιτροπή, στις 8 Απριλίου 2020, εξέδωσε επίσης επακόλουθη ανακοίνωση σχετικά με την αξιολόγηση της εφαρμογής του προσωρινού περιορισμού των μη ουσιωδών μετακινήσεων προς την ΕΕ⁵. Στην εν λόγω ανακοίνωση η Επιτροπή κάλεσε τα κράτη μέλη του χώρου Σένγκεν και τα συνδεδεμένα κράτη Σένγκεν να παρατείνουν, με συντονισμένο τρόπο, την εφαρμογή του περιορισμού των μετακινήσεων για τις μη ουσιώδεις μετακινήσεις από τρίτες χώρες προς τον χώρο ΕΕ + κατά 30 επιπλέον ημέρες, δηλαδή έως τις 15 Μαΐου 2020.

Ο προσωρινός περιορισμός των μετακινήσεων ισχύει για όλες τις μη ουσιώδεις μετακινήσεις από τρίτες χώρες προς τον χώρο ΕΕ+. Ταυτόχρονα, για να διασφαλιστεί ο σεβασμός των δικαιωμάτων των πολιτών της ΕΕ και των πολιτών των συνδεδεμένων κρατών Σένγκεν⁶, των μελών των οικογενειών τους και των υπηκόων τρίτων χωρών που διαμένουν νόμιμα στην ΕΕ, οι ομάδες αυτές απαλλάσσονται από την εφαρμογή των περιορισμών των μετακινήσεων για τους σκοπούς της επιστροφής στις εστίες τους. Εξάλλου, προκειμένου να περιοριστούν στο αναγκαίο ελάχιστο οι επιπτώσεις του περιορισμού στη λειτουργία των κοινωνιών μας,

¹ COM (2020) 115 της 16ης Μαρτίου 2020.

² Ο «χώρος ΕΕ+» περιλαμβάνει όλα τα κράτη μέλη του χώρου Σένγκεν (συμπεριλαμβανομένης της Βουλγαρίας, της Κροατίας, της Κύπρου και της Ρουμανίας), καθώς και τα τέσσερα κράτη που είναι συνδεδεμένα με τον χώρο Σένγκεν. Περιλαμβάνει επίσης την Ιρλανδία και το Ηνωμένο Βασίλειο σε περίπτωση που αποφασίσουν να ευθυγραμμιστούν.

³ Ισλανδία, Λιχτενστάιν, Νορβηγία, Ελβετία.

⁴ C (2020) 2050 της 30ής Μαρτίου 2020.

⁵ COM (2020) 148, της 8ης Απριλίου 2020.

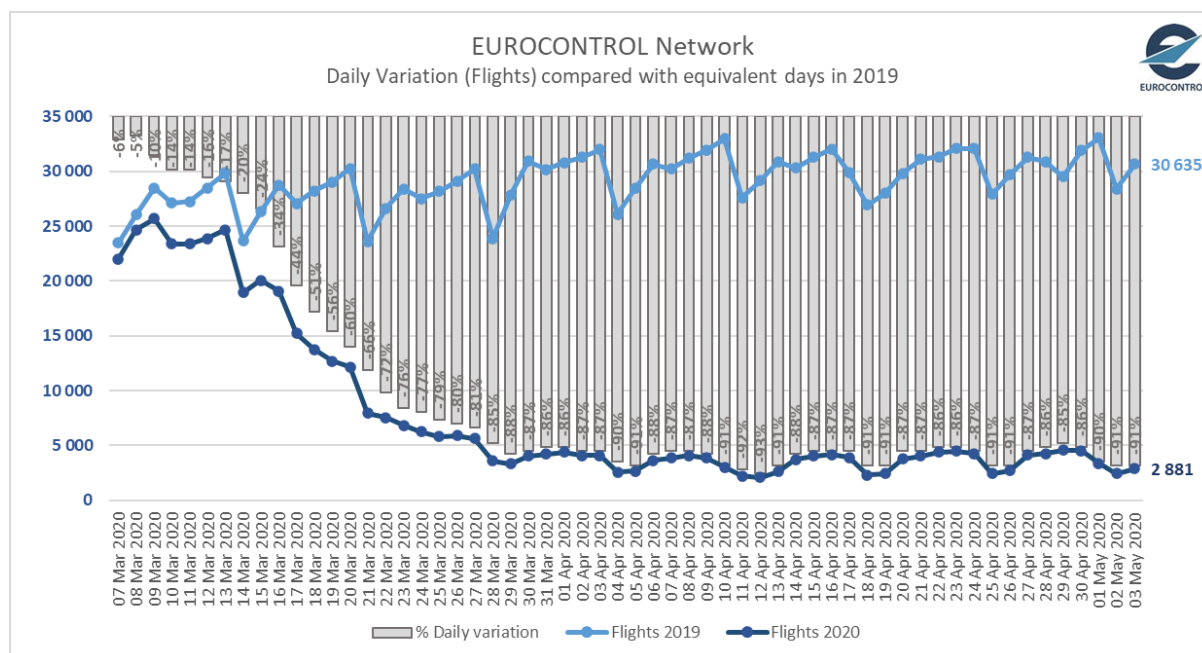
⁶ Συμπεριλαμβάνονται οι υπήκοοι του Ηνωμένου Βασιλείου και των κρατών που συμμετέχουν στον μηχανισμό πολιτικής προστασίας της Ένωσης (Σερβία, Μαυροβούνιο, Βόρεια Μακεδονία, Τουρκία), όταν επαναπατρίζονται με τη βοήθεια του εν λόγω μηχανισμού.

σημειώθηκε ότι τα κράτη μέλη δεν θα πρέπει να εφαρμόζουν τους περιορισμούς σε συγκεκριμένες κατηγορίες ταξιδιωτών με ουσιώδη καθήκοντα ή ανάγκες⁷.

Δεδομένου ότι η συνιστώμενη περίοδος για τη διατήρηση των ταξιδιωτικών περιορισμών στα εξωτερικά σύνορα θα λήξει στις 15 Μαΐου 2020, η παρούσα ανακοίνωση αξιολογεί κατά πόσον μια νέα παράταση είναι απαραίτητη και δικαιολογημένη.

II Εξελίξεις μετά την έκδοση της ανακοίνωσης σχετικά με την αξιολόγηση του περιορισμού των μετακινήσεων (8 Απριλίου 2020)

Στόχος των περιορισμού των μετακινήσεων στα εξωτερικά σύνορα είναι να μειωθεί ο κίνδυνος εξάπλωσης της νόσου μέσω των μετακινήσεων προς την ΕΕ. Τον Απρίλιο σημειώθηκε συνεχής δραστική μείωση των μετακινήσεων σε παγκόσμια κλίμακα τόσο προς όσο και από την ΕΕ, καθώς και εντός της ΕΕ. Στις 3 Μαΐου 2020 η Eurocontrol⁸ ανέφερε ότι ο αριθμός των πτήσεων σημείωσε μείωση κατά 91%, κάτι που σημαίνει ότι πραγματοποιήθηκαν 27 754 λιγότερες πτήσεις σε σύγκριση με το 2019⁹. Επί του παρόντος, οι πτήσεις που πραγματοποιούνται αφορούν κυρίως τις εμπορευματικές μεταφορές. Παρόμοιες τάσεις παρατηρούνται επίσης και σε άλλους τρόπους μεταφοράς, όπως είναι οι ακτοπλοϊκές συνδέσεις, οι συγκοινωνίες με λεωφορεία και οι σιδηροδρομικές μεταφορές.



Παρά το ότι ορισμένα κράτη μέλη της ΕΕ και συνδεδεμένα κράτη Σένγκεν πραγματοποιούν επιφυλακτικά τα πρώτα βήματά τους για τη χαλάρωση των μέτρων κοινωνικής αποστασιοποίησης στην επικράτειά τους, παραμένει σε ισχύ ο γενικός στόχος για τον

⁷ Σε αυτές θα πρέπει να περιλαμβάνονται:

- επαγγελματίες του τομέα της υγείας, ερευνητές στον τομέα της υγείας και επαγγελματίες στον τομέα της φροντίδας ηλικιωμένων·
- μεθοριακοί εργαζόμενοι·
- εποχιακοί εργαζόμενοι στη γεωργία·
- το προσωπικό του τομέα των μεταφορών·
- διπλωμάτες, προσωπικό διεθνών οργανισμών, στρατιωτικό προσωπικό και εργαζόμενοι στον τομέα της ανθρωπιστικής βοήθειας κατά την άσκηση των καθηκόντων τους·
- διερχόμενοι επιβάτες·
- επιβάτες που ταξιδεύουν για επιτακτικούς οικογενειακούς λόγους·
- πρόσωπα που χρήζουν διεθνούς προστασίας ή που χρειάζονται προστασία για άλλους ανθρωπιστικούς λόγους που συνάδουν με την αρχή της μη επαναπρώθησης.

⁸ Η Eurocontrol αποτελείται από 41 κράτη παγκοσμίως.

⁹ www.eurocontrol.int

περιορισμό της εξάπλωσης του κορονοϊού μέσω της μείωσης της κοινωνικής αλληλεπίδρασης. Επιπλέον, η κατάσταση στην Ευρώπη αλλά και παγκοσμίως παραμένει ιδιαίτερα εύθραυστη και δεν μπορεί να αποκλειστεί η ανάγκη λήψης νέων μέτρων σε περίπτωση επανεμφάνισης λοιμώξεων.

Στις 15 Απριλίου 2020 η Πρόεδρος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και ο Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου θέσπισαν κοινό ευρωπαϊκό χάρτη πορείας για την άρση των μέτρων ανάσχεσης της νόσου COVID-19¹⁰. Ο κοινός χάρτης πορείας προτείνει μια σταδιακή προσέγγιση για το άνοιγμα των εσωτερικών και εξωτερικών συνόρων μας, με απώτερο στόχο την αποκατάσταση της ελεύθερης και χωρίς περιορισμούς κυκλοφορίας και της επιστροφής στην ομαλή λειτουργία του χώρου Σένγκεν. Οι έλεγχοι στα εσωτερικά σύνορα είναι ανάγκη να αρθούν σταδιακά και με συντονισμένο τρόπο, ώστε να μπορέσουν να χαλαρώσουν, σε δεύτερο στάδιο, οι προσωρινοί περιορισμοί στα εξωτερικά σύνορα και να επιτραπούν οι μη ουσιώδεις μετακινήσεις κατοίκων τρίτων χωρών προς την ΕΕ.

Πρέπει επίσης να υπογραμμιστεί ότι, για να αντιμετωπιστούν τα σοβαρά προβλήματα που προέκυψαν από την επαναφορά των ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα και των περιορισμών στις μετακινήσεις, και για να περιοριστούν οι επιπτώσεις στη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς, η Επιτροπή κινητοποίησε όλους τους αναγκαίους πόρους και εξασφάλισε τον συντονισμό σε ενωσιακό επίπεδο. Επιπλέον, εξέδωσε πρακτικές οδηγίες που διασφαλίζουν τη συνεχή ροή ζωτικών αγαθών σε ολόκληρη την ΕΕ μέσω πράσινων λωρίδων κυκλοφορίας¹¹, διευκολύνουν τις εμπορευματικές αερομεταφορές¹² και διασφαλίζουν την άσκηση του δικαιώματος της ελεύθερης κυκλοφορίας των εργαζομένων¹³. Οι εν λόγω οδηγίες περιόρισαν σημαντικά τις επιπτώσεις των περιορισμών στην ενιαία αγορά και στην ελεύθερη κυκλοφορία και θα πρέπει να συνεχίσουν να εφαρμόζονται, έως ότου αρθούν οι έλεγχοι στα εσωτερικά σύνορα.

III Παράταση του προσωρινού περιορισμού των μετακινήσεων στον χώρο ΕΕ+

Όπως προαναφέρθηκε, σε ορισμένα κράτη μέλη έχουν γίνει προκαταρκτικά βήματα για τη χαλάρωση των μέτρων ανάσχεσης που ελήφθησαν για να περιοριστεί η εξάπλωση της πανδημίας. Ωστόσο, αποτελεί επιτακτική ανάγκη κάθε δράση που αναλαμβάνεται, να εκτελείται σταδιακά, και τα διάφορα μέτρα να αίρονται σταδιακά. Επιπλέον, θα πρέπει να μεσολαβεί επαρκής χρόνος μεταξύ της κάθε φάσης, καθώς οι επιπτώσεις καθίστανται μετρήσιμες μόνο μετά από κάποιο χρονικό διάστημα. Παρά το ότι η επιδημιολογική κατάσταση στο εσωτερικό της ΕΕ αρχίζει να δείχνει κάποια σταθεροποίηση και γεννά συγκρατημένη αισιοδοξία, συνεχίζει να ελλοχεύει ο κίνδυνος νέας αύξησης της μετάδοσης στην κοινότητα, ιδίως αν τα μέτρα αρθούν πρόωρα και χωρίς συντονισμό. Επιπλέον, η κατάσταση παραμένει εύθραυστη σε πολλές τρίτες χώρες, μεταξύ άλλων και σε χώρες που αποτελούν αφετηρία ή προορισμό μεγάλου αριθμού μετακινήσεων από και προς την ΕΕ, ενώ πολλές χώρες και περιοχές βρίσκονται σε προηγούμενα στάδια έκθεσης στον ιό σε σχέση με την Ευρώπη.

Προκειμένου να συμπληρωθούν οι προσπάθειες της ΕΕ και των κρατών του χώρου Σένγκεν για τον περιορισμό της εξάπλωσης της COVID-19 μέσω μειωμένης κοινωνικής αλληλεπίδρασης, είναι επίσης αναγκαίο να συνεχιστεί η παράλληλη και συντονισμένη δράση στα εξωτερικά σύνορα του χώρου της ΕΕ+. Για να διασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα των εν λόγω δράσεων, αυτές θα πρέπει να εφαρμόζονται από όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ και του χώρου Σένγκεν σε όλα τα εξωτερικά σύνορα, με την ίδια ημερομηνία λήξης, με ενιαίο τρόπο.

¹⁰ https://ec.europa.eu/info/sites/info/files/joint_eu_roadmap_lifting_covid19_containment_measures_el.pdf

¹¹ C(2020) 1897 της 23ης Μαρτίου 2020.

¹² C(2020) 2010 της 26ης Μαρτίου 2020.

¹³ C(2020) 2051 της 30ής Μαρτίου 2020.

Ως εκ τούτου, η Επιτροπή **καλεί τα κράτη μέλη του χώρου Σένγκεν και τα συνδεδεμένα κράτη Σένγκεν να παρατείνουν την εφαρμογή του περιορισμού στις μη ουσιώδεις μετακινήσεις από τρίτες χώρες στην ΕΕ+ για 30 ακόμη ημέρες, έως τις 15 Ιουνίου 2020.** Οποιαδήποτε νέα παράταση της εν λόγω περιόδου θα πρέπει να αποτελέσει αντικείμενο αξιολόγησης τις προσεχείς εβδομάδες, με βάση την εξέλιξη της επιδημιολογικής κατάστασης, τόσο στο εσωτερικό όσο και στο εξωτερικό της ΕΕ.

Το πεδίο εφαρμογής της παράτασης για τον προσωρινό περιορισμό των μετακινήσεων θα πρέπει να είναι το ίδιο με το πεδίο που ορίζουν οι ανακοινώσεις της Επιτροπής της 16ης Μαρτίου και της 8ης Απριλίου 2020. Κατά την εφαρμογή του εν λόγω προσωρινού περιορισμού τα κράτη μέλη θα πρέπει να ακολουθούν τις οδηγίες που εξέδωσε η Επιτροπή στις 30 Μαρτίου 2020. Επιπλέον, η Επιτροπή υπενθυμίζει το σημείο 15 της ανακοίνωσης που εξέδωσε στις 23 Μαρτίου 2020 σχετικά με την εφαρμογή των πράσινων λωρίδων κυκλοφορίας, και καλεί όλα τα κράτη και το σύνολο των εμπλεκόμενων παραγόντων να συνεχίσουν να συνεργάζονται και να εφαρμόζουν τις οδηγίες για τη μέγιστη δυνατή εφαρμογή των πράσινων λωρίδων κυκλοφορίας στα εξωτερικά σύνορα.